

Zeitschrift: Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

Herausgeber: Scuola federale dello sport di Macolin

Band: 49 (1992)

Heft: 6

Rubrik: Mosaico

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dai lavori della CFS

Di tutto un po'

di Hansruedi Löffel

Grossa mole di lavoro per la seduta ordinaria primaverile della Commissione federale dello sport (CFS): una quarantina di trattande, di cui riferimento delle più importanti e attuali. Si avvicina un nuovo mandato (o legislatura 1993/94) e, nel comitato direttivo di 25 membri, dieci dovranno essere frescamente eletti.

Non sarà un'operazione semplice a causa del nuovo regolamento deciso dal governo federale: nelle commissioni extraparlamentari, almeno il 30% dovrà essere costituito da donne.

Lo sport per gli anziani si fa largo! La delegata della CFS, Lilo Kennel, è impegnatissima in questo settore. L'inizio concreto lo si avrà quest'anno con due corsi-pilota organizzati dalle federazioni sportive.

Molto interesse suscitano le informazioni della SFSM in merito all'abbassamento dell'età G + S. Con l'attuale tabella di marcia, si può ben sperare nella sua introduzione entro due anni. Dato che si tratta di una modifica anche (e soprattutto) di natura legale, la decisione sarà presa dal Parlamento. La SFSM ha lanciato un progetto (accompagnato da azioni concrete) per sensibilizzare tutti nel settore della protezione dell'ambiente. Una delle azioni essenziali è l'invito ai corsisti della SFSM di recarsi a Macolin usando i mezzi pubblici di trasporto. Si sta studiando un nuovo sistema di indennizzo di viaggio. Una relativa richiesta di modifica dell'ordinanza al DFI.

I preparativi per le giornate di clausura, prevista al castello di Hünigen all'inizio di settembre, stanno prendendo una forma concreta. Obiettivo delle giornate sono le intense riflessioni sui «postulati dello sport svizzero» e l'elaborazione di un «manifesto» per la promozione dello sport da parte della Confederazione.

Alla seduta primaverile della CFS, è stata prestata particolare attenzione ai rapporti d'esercizio 1991 della stessa CFS e della SFSM. Interessante pure il rapporto 1991 relativo agli esami delle attitudini fisiche dei co-scritti: annualmente fornisce dati sul-

la condizione fisica su questa specifica fascia d'età. Il Landamano di Nidwald, presente alla seduta - sarà stato particolarmente orgoglioso dei complimenti per la media di punta raggiunta dai co-scritti del suo cantone.

L'esame del preventivo della SFSM per il 1993, per la CFS quale organo di sorveglianza, assume uno spazio particolare. I conti sono passati alla lente del gruppo di revisori diretti da Dieter Meile. Il preventivo per il 1992 è di 76 milioni di franchi, quello - accettato dalla CFS - per il 1993, di 87 milioni; la metà (48,5 milioni di franchi) a favore di Gioventù + Sport. Il direttore della SFSM, Heinz Keller, ha riferito sulle «ultimissime» nel settore di sport ed Europa. In questo settore, gli accordi con lo SEE comporteranno adeguamenti delle ordinanze, definite sotto il termine di Eurolex. In progetto aiuti pratici, nel quadro di seminari previsti nell'Europa orientale, tramite «consulenti svizzeri allo sviluppo» per migliorare le strutture dello sport.

Il 50° della SFSM (1994) sarà caratterizzato, fra l'altro, da una pubblicazione storica (naturalmente sullo sport elvetico). Per la sua realizzazione è stato incaricato lo storico basilese Lutz Eichenberger, il cui compito sarà di presentare l'evoluzione, la posizione e l'importanza di questo particolare Ufficio federale (dello sport) nell'insieme dello sport svizzero. ■

Ancora troppi i casi di annegamento

Malgrado i costanti appelli alla prudenza, lanciati ogni anno all'inizio della stagione balneare, il numero dei casi di annegamento rimane oltremodo alto.

Stando agli ultimi dati statistici forniti al Centro d'informazione degli assicuratori privati svizzeri (l'INFAS a Losanna) dai responsabili della Società Svizzera di Salvataggio, nel 1991, sono annegate 66 persone, 6 di meno che nel 1990: 40 uomini (-16), 7 donne (+2), 10 bambini di meno di 6 anni e 9 giovani di età inferiore ai 18 anni (+8 in totale). 21 vittime, contro 30 l'anno prima, hanno perso la vita in acque lacustri, 25 (-2) in corsi d'acqua, 7 (+2) in piscine. 8 persone,

contro 4 nel 1990, sono morte in immersione subacquea.

La ripartizione del numero degli annegati per cantone si presenta come segue:

Ticino	11	(11)
Lucerna	7	(4)
Berna	6	(9)
Vaud	6	(4)
Zurigo	6	(8)
Grigioni	5	(7)
Argovia	5	(4)
Svitto	4	(2)
Vallese	4	(3)
Obwald	2	(1)
Soletta	2	(0)
San Gallo	2	(4)
Friborgo	1	(0)
Giura	1	(0)
Neuchâtel	1	(6)
Nidwald	1	(0)
Sciaffusa	1	(0)
Uri	1	(0)
Zugo	1	(1)
Appenzello AI	0	(0)
Appenzello AR	0	(0)
Basilea Camp.	0	(0)
Basilea Città	0	(0)
Ginevra	0	(6)
Glarona	0	(1)
Turgovia	0	(1)

Purtroppo, ogni anno occorre constatare che capitano sempre gli stessi incidenti la cui causa è praticamente sempre la stessa: incoscienza, temerità ed inosservanza delle regole elementari di prudenza.

Il Centro d'informazione degli assicuratori privati svizzeri rammenta quindi, una volta di più, i seguenti consigli:

- Sorvegliate costantemente e da vicino i bambini, in particolar modo quelli piccoli, che non sono ancora coscienti del pericolo.
- Evitate di buttarvi in acqua immediatamente dopo un bagno di sole prolungato, che vi ha surriscaldati, o dopo aver ben mangiato o ben bevuto.
- Non tentate mai di sopravvalutare le vostre forze, o le vostre capacità; anche un corpo ben allenato può cadere «in panne».
- Evitate i giochi pericolosi.
- Nelle piscine, prima di tuffarvi da un trampolino, assicuratevi che il fondo sia sufficiente e che non vi sia nessuno di sotto.
- Evitate di nuotare soli: in caso di malestere o di difficoltà sarete assistiti.
- I materazzini gonfiabili ed altri oggetti simili non vanno utilizzati in acque profonde.
- Se vedete qualcuno in difficoltà, agite rapidamente! ■



SFSM
ESSM
EFSM
SFSM

Scuola federale dello sport di Macolin
Eidgenössische Sportschule Magglingen
Ecole fédérale de sport de Macolin
Scola federala da sport Magglingen

Desiderate accomunare lo sport alla vostra professione?

La Sezione Impianti Sportivi della SFSM cerca

un/a architetto paesaggista STS

per consigliare gli uffici sportivi, i comuni e le istituzioni nel settore della costruzione di impianti sportivi

- per elaborare documenti specialistici
- per realizzare compiti relativi alla costruzione e manutenzione degli impianti della SFSM

Se questo incarico vi interessa, se avete esperienza in materia, interesse per lo sport e buone attitudini a esprimervi nelle lingue nazionali, allora non esitate ad inoltrare la vostra candidatura al seguente indirizzo:

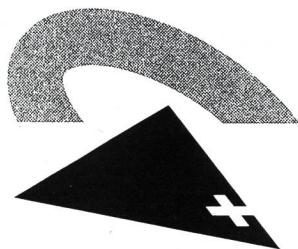
Sezione Impianti Sportivi, Theo Fleischmann, SFSM Macolin,
tel. 032/27 62 80.



Heimgartner Bandiere S.A. Wil
Zürcherstrasse 37, 9500 Wil SG
Telefono 073/22 37 11

032 27 64 44

Un nuovo numero telefonico per sapere quel che avviene o è in programma alla Scuola federale dello sport di Macolin: manifestazioni, avvenimenti particolari, congressi, appuntamenti culturali, attività speciali, attualità. Il telefono informativo è, per il momento, in francese e tedesco.



SHV SCHWEIZERISCHER HÄNGEGLEITER-VERBAND
FSVL FEDERATION SUISSE DE VOL LIBRE
FSVL FEDERAZIONE SVIZZERA DI VOLO LIBERO

POSTFACH 1301
CH-8620 WETZIKON
TELEFON 01/932 43 53
TELEFAX 01/932 42 82

STOP!
Bitte landen -
wir verlieren den Boden unter den Füssen

Zur Ergänzung unseres aufgestellten, jungen Teams suchen wir eine(n)

Sachbearbeiter(in) Ausbildung

Ihr zukünftiger Arbeitsbereich umfasst die Betreuung folgender Bereiche:

- Administrative und organisatorische Betreuung des Ausbildungswesens
- Organisation von Piloten-Weiterbildungskursen im Bereich Sicherheit
- Organisation von Aus- und Weiterbildungskursen für Fluglehrer
- Telefonische und schriftlicher Auskundendienst zu Fragen im Bereich Ausbildung

Beherrschen Sie die deutsche Sprache, verfügen Sie sowohl über mündliche wie auch schriftliche Französisch-Kenntnisse und haben Sie Lust, uns bei der Bewältigung der vielfältigen Arbeiten unseres grossen Sportverbandes zu unterstützen?

Sind Sie sich gewohnt, durch Eigeninitiative ans gewünschte Ziel zu gelangen?

Dann wenden Sie sich an unseren Herrn Dany Bazzell, Tel. 01/932 43 53, welcher Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilt.



Forza Ticino Forza

Un'estesa campagna a favore dello sport ticinese

FORZA TICINO E'

un'azione promozionale della Fondazione Aiuto Sport Svizzero a sostegno dello sport cantonale

l'aiuto concreto dell'industria, del commercio e della finanza ticinesi a beneficio degli atleti del nostro Cantone

un futuro un po' meno duro per lo sport ticinese

la possibilità per i nostri sportivi di competere ad alto livello

La FASS ringrazia sentitamente i partner dell'azione FORZA TICINO.

GINNASTICA RITMICA SPORTIVA

Laura BEFFA

CICLISMO

Rocco TRAVELLA
Simone PEDRAZZINI

NUOTO Giovanni CASSANI; Samantha CAVADINI;
Eliana FIESCHI; Nanette VAN DER VOET; Fausto MAURI;
Nathalie INDERBITZIN; Roberto FACCHINETTI; Katia OLIVI

JUDO

Jacques GIUSSANI

CANOTTAGGIO

Ivan PIN

SCI NORDICO

Natascha LEONARDI

ATLETICA

Massimo BALESTRA
Isabella MORETTI
Martine BOUCHONNEAU
Monica PELLEGREINELLI

PALLAVOLO

Anne-Lyse GOBET



Fondazione Aiuto Sport Svizzero

GRAZIE A


Centro Medicina Sportiva
VILLA SASSA


BRIG Centro del Lavoro Agricolo Ticinese
Lugano Bellinzona Locarno Mendrisio




Centro Panoramica Cadro



POSTCOMPUTER NCR

155 40 70


gaggini-bizzozero sa


BSI 1873
Banca della Svizzera Italiana



Tecniche Sport

IL DOVERE

CORRIERE DEL TICINO

Giornale del Popolo